



# GORDON C. SWIFT MIDDLE SCHOOL

250 COLONIAL STREET  
OAKVILLE, CONNECTICUT 06779  
TELEPHONE: (860) 945-4830  
FAX: (860) 945-6449  
www.watertownps.org



**Marylu T. Lerz**  
Principal

*"Here Everyone Acts with Respect and Tolerance"* 

**Mary Jean Mangione**  
Assistant Principal

Gusht 2018

*Të nderuar studentë,*

*Mirë se vini në Swift! E di se sa shumë të shqetësuar ju të gjithë duhet të filloni një vit të ri shkollor (unë e di se une jam!) Kështu që unë jam duke bashkangjitur disa informacione për të ndihmuar që dita e parë e shkollës të jetë e qetë dhe e lehtë.*

*Dita e parë për të gjithë studentët është e **Ejnte**, Gusht 30, 2018. Ju lutemi planifikoni të arrini në shkollë ndërmjet 7:50 dhe 8:00 atë mëngjes. Ne do të udhëheqim një orar të plotë ditor, me drekë duke u shërbyer dhe shkarkimi ynë do të jetë në 2:35. Ne kemi vendosur rutinat për të ardhur dhe për ta bërë atë të sigurt për të gjithë:*

- *Nëse vijni me makinë, ju lutem vini re se ju do të duhet të braktisni në rrethin e përparmë ose në trotuarin në Colonial Street hyrja në Swift.*
- *Sapo të mbërrini, do të hyni nëpër dyert e përparme. Do të ketë anëtarë të stafit atje për t'ju drejtuar në ditën e parë.*
- *Nëse jeni duke ecur në shkollë, dhe duke ardhur nga Colonial Street, ju lutem hyni nëpër dyert e përparme. Nëse duke ecur dhe duke arritur prej Davis Street, ju do të hyni në ndërtesë në pjesën e prapme nga menzja. Do të ketë anëtarë të stafit atje për t'ju drejtuar në ditën e parë.*
- *Çiklistët do të parkojnë biçikletat e tyre në pjesën e përparme të ndërtesës nga biblioteka dhe të hyjnë në ndërtesë nga dyert e përparme. (Një kujtesë - ju duhet të ecni në këmbë me biçikletë ndërsa jeni në pronën e shkollës për siguri!).*
- *Të gjithë ata që vin me autobusëve do të shkarkohen në hyrjen e pasme dhe do të hyjnë aty si gjithmonë. Përsëri, do të ketë anëtarë të stafit atje për t'ju drejtuar në ditën e parë. Mos harroni të kontrolloni numrin tuaj të autobusit në Town Times ose në gazetën Waterbury Republican.*

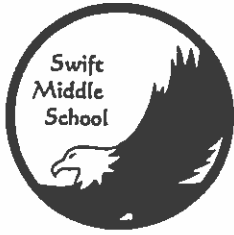
*Pas mbërritjes, të gjith nxansit e klasës të 6 do të përcjellen ne auditor, klasat e 7 do të shkojnë ne sallën e fiskultures, klasat e 8 do të presin në menze. Prej aty do të shoqëroheni nga mësuesit kryesor tuaj për të bërë homeroom dhe të filloni ditën.*

*Në ditën e parë, do t'ju jepet një dollap me kyç (dhe tregohet se si t'i përdorni ato) dhe të merrni shumë letra të rëndësishme. Më e rëndësishmja, ju do të merrni orarin tuaj të kurseve në atë kohë. Dreka është në dispozicion në kafene duke filluar që në ditën e parë si dhe kostoja është 3.25dollarë. Në qoftë dëshironi mund të sjellni drekën e juaj me vete.*

*Ju lutem vizitoni faqen tonë të internetit, [www.watertownps.org](http://www.watertownps.org), Për një listë të përgjithshme e furnizimeve shkollore që të gjithë studentët do të kenë nevojë.*

*Shpresojmë një vit të ri të sukseshëm shkollor!*

**Marylu T. Lerz**  
Drejtorja i shkollës



# GORDON C. SWIFT MIDDLE SCHOOL

250 COLONIAL STREET  
OAKVILLE, CONNECTICUT 06779  
TELEPHONE: (860) 945-4830  
FAX: (860) 945-6449  
www.watertownps.org



**Marylou T. Lertz**  
Principal

*"Here Everyone Acts with Respect and Tolerance"* 

**Mary Jean Mangione**  
Assistant Principal

Agosto de 2018

*Queridos estudiantes,*

*Bienvenidos a Swift! Sé lo ansiosos que están por empezar un nuevo año escolar (¡Yo también!- Me siento lo mismo!). Así que adjunto información para ayudar a que su primer día de clases sea más fácil y sencillo.*

*El primer día para todos los estudiantes es **jueves el 30 de agosto de 2018**. Por favor planea llegar a la escuela entre las 7:50 y 8:00 esa mañana. Tendremos un horario de día completo, con el almuerzo servido y nuestra salida será a las 2:35. Hemos establecido rutinas para ir y venir para que sea seguro para todos:*

- *Si llega en automóvil , tenga en cuenta que deberá dejarlo en el círculo delantero o en la acera en la calle Colonial. entrada en Swift.*
- *Al llegar, ingresará por las puertas delanteras. Habrá personal allí para dirigirlo el primer día.*
- *Si camina a la escuela y llega desde la calle Colonial, ingrese por la puerta principal también. Si caminar y llega desde la Calle Davis, entre en el edificio en la parte posterior de la cafetería. Habrá personal allí para dirigirlo el primer día.*
- *Los ciclistas aparcarán sus bicicletas en la parte delantera del edificio junto a la biblioteca y entrarán en el edificio por las puertas delanteras. (Un recordatorio: ¡necesita caminar su bicicleta mientras está en la propiedad de la escuela por seguridad!).*
- *Todos los pasajeros del autobús serán dejados en la entrada posterior y entrarán allí como siempre. Una vez más, habrá miembros del personal allí para dirigirlo el primer día. Recuerde verificar su número de autobús en Town Times o en los periódicos republicanos de Waterbury .*

*Al llegar, todos los estudiantes del Grado Sies serán llevados al auditorio, todos del grado Siete irán al gimnasio y todos del Grado Ocho van a esperar en la cafetería. Desde allí , los maestros de su clase de entrada lo llevaran a la sala de clases y comenzarán el día.*

*El primer día, recibirán casilleros (¡y aprenderán cómo usarlos!) Y recibirán documentos importantes . Lo más importante es que recibirás los horarios de tus cursos en ese momento. El almuerzo está disponible en la cafetería comenzando el primer día también al precio de \$ 3.25. Puedes, por supuesto, también traer tu propia comida si lo deseas.*

*Visite nuestro sitio web, [www.watertownps.org](http://www.watertownps.org) , Para obtener una lista general de materiales escolares que **TODOS** los estudiantes necesitarán  
**¡Esperamos un año escolar estupendo!***

**Marylou T. Lertz**  
Directora de escuela